

## واژه‌نامه

Adhesive cabin	کابین چسب
Airjet pump	پمپ ایرجت
Alumina	آلومینا (آلومینیم اکسید)
Atomizing device	اتمیزه‌کننده (افشانک)
Ball mill	آسیاب گلوله‌ای
Basalt	بازالت
Batch dryer	خشک کن متناوب
Bearing	یاتاقان
Bench	میز کار
Bleeder valve	شیر تخلیه مواد (بالمیل)
Blister	جوش لعاب
Blunger rake	پرّه‌ی بلنجر
Blunger shaft	محور (شافت) بلنجر
Brass	آلیاژ (برنج)
Burner	مشعل
Carbon steel (0.4_0.5%)	فولاد سخت
Casting machines	ماشین‌های ریخته‌گری دوغایی
Cast iron	چدن

Cast steel	فولاد ریختگی
Centrifugal force	نیروی گریز از مرکز
Ceramic lining	جداره سرامیکی
Charging port	دریچه‌ی بارگیری مواد (بالمیل)
Chocking	خفه کردن سنگ شکن
Clamp	گیره
Clay disc	دیسک گلی
Colour transfer system	سیستم انتقال رنگ
Continuous dryer	خشک کن مداوم
Conveyor	تسمه‌ی انتقال
Cooler	خنک کننده
Crank-shaped Arms	بازوی میل لنگ شکل
Crank-type press	پرس میل لنگی
Crazing	ترک مویی
Critical rpm	سرعت بحرانی (دور بر دقیقه)
Crusher	سنگ شکن
Cutting wire	سیم برش
Cycling	حرکات سیکلی
Dryer	خشک کن
Dust	گرد و غبار
Edge runner mill	آسیاب غلتکی
Efficiency	بازده
Elements of machine	اجزاء ماشین
Engobe	انگوب
Engobe tank	مخزن انگوب
Extruder	اکسترودر

Extrusion	اکستروژن
Feeding pump	پمپ تغذیه
Filter chamber	محفظه‌ی فیلتر
Filter cloth	پارچه فیلتر پرس
Filter press	فیلتر پرس
Fixed puley	پولی ثابت
Fly wheel	چرخ لنگر
Friction-type press	پرس اصطکاک‌ی
Gearbox	گیربکس
Glaze	لعاب
Glaze spraying cabin	کابین اسپری لعاب
Glazing cabin	کابین لعاب
Granite	گرانیت
Grinding balls	گلوله‌های آسیاب (بالمیل)
Gyratory Crusher	سنگ‌شکن ژیراتوری
Hammer Crusher	سنگ‌شکن چکشی
Heat exchanger	مبدل حرارت
Heat source	منبع حرارت
Hydraulic press	پرس هیدرولیک
Hydrocyclone	هیدروسیکلون
Jar mill	جارمیل
Jaw crusher	سنگ‌شکن فگی
Jigger	جیگر
Jolley	جولی
Knife blade	تیغه چاقوی (پاگمیل)
Lining	جداره

Lower punch	سمبه پایینی
Machines	ماشین آلات
Magnet	آهنربا
Mechanical press	پرس مکانیکی
Mild steel plate	فولاد نوردی
Mixer	همزن
Modellear wheel	چرخ مدلسازی
Modelling	مدلسازی
Motive elements (parts)	اجزای متحرک
Motor	موتور
Nozzle	نازل
Pausing	وقفه
Perforated plate	صفحه مشبک
Photo cell	چشم الکترونیکی
Pinhole	سوراخ‌های سنجاقی
Piston	پیستون
Pneumatic press	پرس پنوماتیکی (بادی)
Pneumatic pump	پمپ پنوماتیک
Potter's wheel	چرخ سفالگری
Power transmission system	سیستم انتقال نیرو
Preliminary pug mill	پیش مخلوط‌کن پاگمیل
Propeller blades	پرّه‌ی پروانه‌ای
Pugging	تکه‌تکه کردن گل
Pugmill	پاگمیل
Pump	پمپ
Punch	سمبه

Pusher	هُل دهنده
Reject slip	دوغاب برگشتی
Relative velocity	سرعت نسبی
Repairing	تعمیر
Roller head	کلگی رولر
Rotary disc	دیسک چرخان
Rotating table	میز گردنده (چرخنده)
Rotation per minute	دور بر دقیقه
Rotocolor	دستگاه چاپ چرخان
Rubber lining	جداره لاستیکی
Sampling valve	لوله نمونه برداری (بالمیل)
Screw-type press	پرس پیچی (فلکه ای)
Shaft	شافت (محور)
Shaping machines	ماشین آلات شکل دادن
Shelf life	عمر مفید
Shredding worm	حلزونی های رشته کننده
Sieve	الک
Silex	سایلکس
Silk screen	سیلک اسکرین
Slip density	دانسیته دوغاب
Spider	تویی
Spindle	محور دوکی شکل
Spiral	حلزونی
Spray dryer	اسپری درایر
Spring steel	فولاد فنری
Stationary elements (parts)	اجزاء ساکن (ماشین)

Steatite	استئاتیت
Stirrer	همزن پارویی
Stirrer rakes	پره همزن پارویی
Thermal energy	انرژی گرمایی
Tile transmission system	سیستم انتقال کاشی
Toggle-type press	پرس زانویی
Treadle	پدال
Tungsten carbide	تنگستن کارباید
Turbulance	اغتشاش
Upper punch	سمبه بالایی
Vaccum chamber	محفظه خلأ
Vaccum pump	پمپ خلأ
Valves	سوپاپ
Vertical dryer	خشک کن عمودی
Wagon	واگن

## منابع و مأخذ

- منابع و مأخذی که در تألیف این کتاب از آن‌ها استفاده شده است :
- ۱- کلاهی عهد جدید، م - ج. «ماشین آلات آماده‌سازی مواد اولیه‌ی سرامیکی»، مرکز آموزش شرکت مقره‌سازی ایران.
  - ۲- تشکری، ش. «شکل دادن محصولات سرامیک به روش جیگر و جولی»، شرکت تحقیقات صنایع سرامیک ایران.
  - ۳- تشکری، ش. «شکل دادن محصولات سرامیک به روش پرس پودر»، شرکت تحقیقات صنایع سرامیک ایران، ۱۳۶۸.
  - ۴- رستم‌خانی، م. «اسپری درایر»، مرکز آموزش شرکت مقره‌سازی ایران، ۱۳۶۸.
  - ۵- توحیدی، فائق، ض و هنر سفالگری، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، چاپ سوم، تابستان ۱۳۸۴.
  - ۶- Industrial Ceramics, felix and songa singer, Chapman & Hall, 1990.
  - ۷- Singer, s; singer, F. "Industrial Ceramics" Chapman & Hall, 1990.

